

II. TEKST IN TRANSCRIPTIE.

awighnamastu.

sang hyang wāgīçwarīindah lihati satatabhaktiṅkwi jōng dhātṛdewī |
pinrih ring citta munggwing sarasija ri dalēmtwas lanenastawangku ||
nityāwehang warānugraha kaluputa ring dukka sangsāra wighna |
lāwantāstu wruheng çāstra sakalaguṇaning janma tapwanhanewēh || 1 ||
nāhandonkwājapāngarccana ri sira kēdō mrākṛtāṅ candaçāstra |
mangke tingkahnya pintonakēna gumawayang wṛddhyaning wālabuddhi ||
sangkyāning warṇna munggwing sapada ta nginaran canda ling sang ka-
wīndra |
patsangkyānyang pada byakta dadi sakakawin monumunggwing palām-
bang || 2 ||

tunggalsangkyaningakṣare sapada huktāranya tapwankalen |
yan rwātyukta ngaranya yantiga tikang warṇnāngaranmadhyama ||
yapwanpatmangaran pratiṣṭha milu tekang supratiṣṭhanlima |
gāyatrī nēmangakṣaranya huningan syuṣṇik ngaranyaāpitu || 3 ||
byakteki wwalungakṣaranya sapadānuṣṭup ngaranyaātēhēr |
ndah yapwansangangakṣaranya wṛhatī nāmanya kapwāpagēh ||
manggēh yansapuluh si pangkti sawēlas triṣṭāpanāmeriya |
yapwan dwādaça yekyanāma jagatī ngke rāmasarmmenucap || 4 ||
yan warṇna tridaça pwayātijagatī yanpadbēlas çakwarī |
gangsawlas ya tikātiçakwarī masangjñāṣṭi pwa yan ṣoḍaça ||
atyaṣṭiki ngaranya yanpituwēlas yapwan wwaluwlas dhṛti |
byaktātīdhṛti yanwilang sangawēlas kṛtyāḥyaning wingçati || 5 ||
yansangkyā nikangakṣaranya salikuryekāngaran prākṛti |
dwāwingçatpwa wilang nikeng sapada warṇnanyā ngaranyaākṛti ||
yekī wīkṛti nāma yantīgalikuryan padlikursangskṛti |
kapwābhīkṛti yanwilang limalikuryannēmlikurwyutkṛti || 6 ||
hanghing sangkyaningakṣareng sapada yekā canda koktengaji |
yapwanlintanga dēṇḍakāngaranikī mālāwa lengadyaka ||

1. °rindah. — 2. kḍē. — Steeds caṇḍa. — Steeds paḍa voor pada. — 3. Steeds ākṣara. —
huttā°. — rwatya°. — gāyā°. — 4. °kīwalu. — Voor triṣṭāpanāma vermoedelijk te lezen:
triṣṭupmanāma. — jagatī. — 5. warṇnā. — sākwarī. — gākwarī masajñāṣṭi. — daça. —
walu.

wṛttanyeki muwah yatājarakēnangkun kokta ring pinggala |
 tingahning guru lenparungguni laghunyekāpadudwannaran || 7 ||
 yadyastunpadasangkyaning yati lamun gurulaghunika bheda ring tata |
 yāwat mangkana tang prayaga nikanang gurulaghu patatanya kawruhi ||
 tāwatbeda ngaranya ring sapada yeki hinikētakēnantatansalah |
 wyaktinyeki nihan rēngōnkaracanan hyuninikētakēning palambanga || 8 ||
 a | na || nda | yang || 9 || (nanda)
 dewī | gorī || bhadrā | saçrī || 10 || (bhadrāçrīwaneh)
 hyang brahmā | mwang wiṣṇu ||
 bāṇī çrī | nārī hyang || 11 || (nārī)
 sahana sang | sura kabeh ||
 cinaru ring | wanamṛgī || 12 || (wanamṛgī)
 donkunamūjā | ring surasanggha ||
 mwang stutini ngwang | om̄ wijayanti || 13 || (wijayanti)
 ngwang mrākṛta wṛtta | panggil tiki rakwa |
 mangdeya lulutning | kanyā tanumadhyā || 14 || (tanumadhyā)
 kṣamakēna ta ngwang | tēkapira sang wruh ||
 ngunihuni sakweh | kusumitajanma || 15 || (kusumitajanma)
 kēcapi kawirasa |
 ndi tanamuhara kung ||
 pahi mara kalawan |
 madhukaralalita || 16 || (madhukaralalita)
 hāpan mūḍa dahat ngwang |
 tanwruh ring rasamātra ||
 manggēh yan cacadēn ngwang |
 rehnya lwirmadaleka || 17 || (madaleka)
 ndatanturidaha ngwang |
 apantuhu mapunggung ||
 kēdō manutakēnkung |
 kumāralalitāswi || 18 || (kumāralalitā)
 waktraning cariteng lambang |
 strī wiyoga dinohansih ||
 sakṣaṅgdani duhkāgēng |
 tanwruhing daya yankāngēn || 19 || (waktra)
 yaning rātrī tatanpāmṛēm |
 bhramiteng twas wimohita ||

7. pwān. — 8. kāwruhi. — 10. dewi, gori en çri met korte *i*. Voorts bhādrā. — 11. brāhā,
 en bāni en nārī. — 12. °mṛgi in den naam. — 13. sangghya. — 14. Tweemaal mādhyā. —
 16. nda voor ndi. — 17. apan. — 18. kḍē. °lita, in den naam. — 19. sukṣa met na, schijnt het,
 er onder. — kangēn.

haturtantr̥ṣṇa ring jīwa |
 sawetning lāra patyaya || 20 || (patya)
 sang sēnēng sumlapinghati |
 lotgumantung haneng māta ||
 nityasa ngde larādalēm |
 patyabālikakēn buddhi || 21 || (wiparītapatya)
 rāmyaning tāmaninusi |
 panglipurning manah lēnglēng ||
 duṣṭaning smāra capala |
 mālare kāpusanharṣa || 22 || (capala)
 ḍatēnging jro nikang tāman |
 katamanhyundening sēkar ||
 wipulānēḍēngangde kung |
 kawa dening gēntērmuni || 23 || (wipula)
 srakkabeh wipulāwangi |
 kumbanganghrēngamet sēkar ||
 lwirkakung rabhasāngamēr |
 mrih rarasningaworlulut || 24 || (sarwwawipula)
 bañu mādrēs lwirwalahar |
 ri tēpi jro pang pungaket ||
 pacaradri kwehasēkar |
 pakisokēl mebhakara || 25 || (bhakarawipula)
 mrāknyānawwang dampatīng pang |
 līlā nr̥ttātyantatuṣṭa ||
 rāgī dening ling nikang syung |
 himpērkadyānggīta rakwa || 26 || (rakārawipula)
 codnikāñodyawacana |
 kuwwangangling tuhutuhu ||
 tanpahi mwang grahagaṇa |
 lēknya dening dinakara || 27 || (nakārawipula)
 tapwanlingēn pasrang nikang |
 pakṣī manojña ngde lēngōng ||
 tarpāgawe tuṣṭe hati |
 ning wwang tininggalning priya || 28 || (takārawipula)
 kēmbānging surastryaḥoka |
 sēksamānibeng natarnya ||

20. pamrēm en jiwa tegen de maat. — 21. mata tegen de maat. — *parita. — 22. °nīnungsi en cāpala tegen de maat. — 23. nīkang. — sōkar en moni tegen de maat. — 24. rabhacā°. — 26. nāwwang. — °ting. — ningkang tegen de maat. — nakāra, verkeerd. — 27. diwakara. — takāra, misplaatst. — 28. akārawipula, hetwelk niets is.

kadyapus gēlung ningāça |
 lumra ring tilammrikārjja || 29 || (samāni)
 nahannikang çilāpēnēd |
 mapañdanārjja tansipi ||
 nda tāngisapwakēnpudak |
 yatekanā rurū pini || 30 || (rupinī)
 honya tikang wwai kumucur |
 mētwi rēngatning parangan ||
 tusnya kinēmbēng madalēm |
 māṇawakākriḍitaka || 31 || (māṇawakakriḍita)
 mādrēshilinya mahēning |
 tambing nikārṣikarata ||
 jrah tang sugandhakusuma |
 çāpantikālingi mulat || 32 || (çāpantika)
 pangkajapuṣpa sēḍēng mrik |
 munggwirikang talagāhning ||
 konangunang ri tēngahnya |
 pakṣiwitāna sukādyus || 33 || (witāna)
 miṇanyākweh nānāwarṇnā
 marbut bhuktinye jroning wwai ||
 kagyatdening pakṣi madyus |
 kumlab himpērwidyutmālā || 34 || (widyutmālā)
 yasa malangō hinēduk |
 racana nikang ṣalaga ||
 kusuma katangga sumār |
 bhramara wilambita ya || 35 || (bhramarawilambita)
 ri tēpi caracaranyaṇēd |
 tahēnasamasamākēmbang ||
 kanigara wungu lentañjung |
 bhujagaçiçusṛtā puṣpa || 36 || (bhujagaçiçusṛtā)
 nyang mahāntēnalitatulis |
 munggu ring paranganaruhur ||
 ring baturmakara kumucur |
 yantinon kadi halamukī || 37 || (halamukī)
 jaladhara riristanādrēs |
 kiraṇa makucēm kameghan ||
 wēkasanapupulmatāmbēh |

29. kēmbangning, sāmā, kadyāpus en lumra, alles in strijd met het metrum. — samani.
 — 31. māna°, beide keeren. — 33. witana, als naam. — 34. miñā. 35. yaça. — 36. °ṣpā. —
 Als naam bhujagaçiçusṛtāpuṣpā, verkeerd.

yatika dadi tātigurwwī || 38 || (tatigurwwi)
 prāpta tikang warṣādrēsikang wwai |
 mangkinaweh lēnglēng nikangakingking ||
 sang dyahalinggih ring yasa tibra |
 ngkāna ri sorning cāmpakamālā || 39 || (cāmpakamālā)
 ri mari nikang hudanalangō |
 rawi kumēñarmuwuhi raras ||
 wihaga yatāsuka masiga |
 hananasibū twaritagati || 40 || (twaritagati)
 honyang pakṣyadulursadampati |
 līlādyus ri tēngah nikang raṇu ||
 dwīnya lwirkanakākuning katon |
 byaktang çuddhawirātpilih sisik || 41 || (çuddhawirāt)
 kyāti si cakrānggī tikanang strī |
 swāmi nikā cakrāngga ngaranya ||
 kapwa ya līlā lālana ring wwai |
 rukmawatī lwirning raṇu denya || 42 || (rukmawatī)
 sāmpunyādyusakalihanmēntas |
 mātūtpinggiranusuping tuñjung ||
 sāhityānicipi wērēhning wwai |
 çabdanyākṛpanawanging megha || 43 || ((panawa)
 iccharyya sang dyah lumihatgatinya |
 ātinya kālih kaga cakrawāka ||
 a pwankagiṇḍal madulurlakistrī |
 wecānucuk padma kadīndrabajra || 44 || (indrabajra)
 nanah nirāninghalī mogha harṣa |
 çatinyanakrīḍa jēnēktanimba ||
 acitta sang nitya maweh laronēng |
 wasasmu sinyuh ringupendrabajra || 45 || (upendrabajra)
 ida tanwruhing gatyā nirānwiyyoga |
 nasyang si cakrānggawadhū sirojar ||
 rah parangke kita cakrawāka |
 enggal kitopasthitahe prēnahku || 46 || (upasthita)
 ā ling sang dyah kadikadi wulangun |
 retning çokanghatikasēkanunēng ||
 anwruh ring sambatēniranangarang |
 wirsambatning bhramarawilaçita || 47 || (bhramarawilaçita)

38. tatigurwwi. — 39. yaça. — °māla, tweemaal. — 41. līlā. — byaktang buddhi°. — wi-
 ut, tweemaal. — 42. cākranngi. — cā° — °wati, de tweede maal. — 44. aça°. — °miyat. —
 ikra°. — stri. — °dindra°. — bājra, beide keeren. — 45. twasā°. — °bājra, tweemaal. —
). °hingga°. — cā°, beide keer.

mangkana çabda nireng kaga dībya |
 ring kapanang wihagāhidēp wwang ||
 mogha dine tēkaping kawitarkka |
 çighra ðaṭəng kadi dodakawṛtta || 48 || (dodakawṛtta)
 rakryandyānung donku sinyangta mangke |
 āngrəstwasakun yanlihatkasyasihta ||
 warṇnantālök tanlēburwuryyaning luh |
 sugyan çokāçā līnipteng laronəng || 49 || (cālini)
 nā lingnyojarta sirang glānacitta |
 ḍu tanmithyā pangucapteng gatingku ||
 hetungkwāsyang ri sēḍəngtāngrarah rūm |
 ngkāneng toya drutawātormmimāla || 50 || (wātormmimāla)
 pira kariki lawaskunangdadi |
 taya lumihatahimpare kita ||
 mapa kari pagawayta ring dangū |
 matangikanatituṣṭa bhadrika || 51 || (bhadrika)
 tansipi pwa kalulutmamī kita |
 rehta tansahadulursadampati ||
 mukti rāmya sahajāngrarah langō |
 lot ratoddhata gatinta tanbəs̄ur || 52 || (ratoddhata)
 toh warah ngwangi ngaranta harebu |
 mitrahangu kita yankita māsih ||
 ḍū tuhan nghulunanāma rathānggi |
 swāgatāwēlasi rōhta kasihyun || 53 || (swāgata)
 pataña ni pinuni tuhanmangke ||
 mapa kari karaṇaningākingking ||
 rari warahēniki manēh rakryan |
 nda tanakalibaki tatāwṛtta || 54 || (wṛtta)
 toh palarnghulun wruhātulung rimang |
 manglipurkēnang lare rəsuntuhan ||
 meta sing sakahyunanta yadyapi |
 çyemitulyaha nghuluntēmēm̄mangel || 55 || (çyeni)
 kakangu tātansipi harṣaninghulun |
 ruməngwa çabdanta masung suke hati ||
 ri denta tojarmanēkākēnang lulut |
 satoyawangçastha masung srēpi manah || 56 || (wangçastha)
 rēngənujarku nihantēwēking rimang |
 ri patilarsangamet rarasi nghulun ||

48. nirengka°. — 49. çokaçā°. — 50. mityā. — °ngāsyang. — watorwimāla en °torwwi°. — 52. gatintakan. — 53. ratanggi. — 54. kariga. — 55. wṛttā in 't vers. — 56. tamanmangel.

taya nimitta nikā lalising jinēm |
 drutawilambita yanpagawe lara || 57 || (drutawilambita)
 yadiyankahitung wahuning salulut |
 lulutingwangalung masēwö turida ||
 ri dalēm çayana ngwangangantyani kung |
 kungikāwētu toṭakagītarasa || 58 || (toṭaka)
 ri huwusikāngde kamigupayānglih |
 lələhanangis ring çayana mangundəng ||
 agila tumon ring tapiharējāmlēs |
 apulangawormwang kusuma wicitra || 59 || (kusumawicitra)
 gēnəp tēmu tahun lawaskunakurən |
 silihsihadulurlanāṭikaṭikan ||
 jənək magulinging tamanmaməngaməng |
 hanantumuruning jaloddhatagati || 60 || (jaloddhatagati)
 patani ləngəngasimparçobha rāmya |
 surabhi kamuningaṅjrah ring natarnya ||
 bhramara humungaliwran ring ruhurnya |
 sēkarika ruru mangde çrī puṭanya || 61 || (çrīpuṭa)
 yatekonggwani ngwang lanāmutyakənkung |
 lawansang layattarwanöhing kalangwan |
 ləngəng lālanāmongkaharsāngrarah rūm |
 bhramanteng tamanlwirbhujanggaprayāta || 62 || (bhujanggaprayāta)
 yapwanmanglih yankāla lingsirhyangārka |
 swecāraryyan ring wungkalī tīraning wwai ||
 madyus ring bejyahning baṅunyātiçuddha |
 çobhāng māhantən waiçwadewyanggaluntang || 63 || (waiçwadewi)
 ri huwusingadyusarjja paḍa mēntas |
 madulurumunggahing çayana māmrəm ||
 racana nikārjja tansipi rarasnya |
 abhinawamālinī tilatīlamnya || 64 || (nawamālini)
 yani tambwanging wulanawā sumənö |
 jənəkīng natarkami sukāməngaməng ||
 sahajāgulinggulinganing çayana |
 bhramitākṣa rāmya mulating kalangən || 65 || (bhramitākṣara)
 yanmeh ning rāhina wa riris tānādrēs |
 rurwang kəmbang kamuningaworçrīdanta ||
 sang hyang candrāluru makucəm tankumram |

57. hārṣa. — 59. çayana. — 60. °dulula°. — 61. puṭa, tweemaal. — 62. wanē. — 63. bejyāh-
 ning. — °ntən wweswa°. — °wyā°. — we°. — 64. çayana. — tila. — 65. °yana. — °tingka°. —
 °kṣara in 't onderschrift. —

kewrandening jaladharamālā nganḍēh || 66 || (jaladharamālā)
 yapwankāla ri tēkaning basantamāsa |
 swecācangkrama mahasing pradeça rāmya ||
 tansah ngwang kalihadulurlawankakangku |
 sāsing rāmya mamuhara prahārṣinī twas || 67 || (prahārṣinī)
 pasirwukirparaparani ngwanganglëngöng |
 macangkramā kalihanapet rarashati ||
 sukāngrërërëbirikang tapowana |
 lëyëplangönika rucirāngungang lurah || 68 || (rucira)
 kadi wah kalangwanulahing wanāçrama |
 kayu māsNIKārwanakuning sawang tatur ||
 amirah tuding pisangalasnya ring jurang |
 amangunpunarmada ningangrëgëplangö || 69 || (punarmada)
 eñjing mintarmātuti himbang nikangadri |
 lënglëng dening pakšyamijah gārjjita ring pang ||
 asrang tang syung kapwa maçabdāngakamanggëh |
 kagyatdening çabda nikang mattamayūra || 70 || (mattamayūra)
 trang pwa ngwe kumrami hiringing gagaṇābhra |
 sakwehning tāni paḍa katonkalangönya ||
 lënglëng lwirning sawahika wāhu matandur ||
 rīdrësning māruta kaditāmbudhiwīci || 71 || (ambudhiwīci)
 sakweh ning rānya sama kajajahandeni ngwang |
 tāmanlenmaṇḍala kuṭi paraningwang līlā ||
 tīrthākweh lyan raṇu kahaliwatanmangde kung |
 madhyanyāñjrah kuwalayakusumanya mrikmar || 72 || (kuwalayakusuma)
 nāhanlwirkun ngūnyaduludulurakārwanakung |
 mangke pwa ndīkinkatëkana waluyāngrathyun ||
 nghing tunggalsihtā pinalaringanahënkīngking |
 prāptāsambādihātryanëkakëna wuwusni ngwang || 73 || (asambādha)
 tuwi taya çaraṇangku lena sake kita |
 manëkakëna lulutkwi sang magawe lara ||
 rarahëni langëning wukirpatapanlëyëp |
 yadi katëkaha ring jaladhyaparājita || 74 || (apurājita)
 kaka-kami palarën wruha malësalulut |
 yadi hana wara-sihtā matulunga rimang ||
 tumëkakëna pasambatingalawasakung |
 kita juga turidapraharaṇakalika || 75 || (praharaṇakalika)

66. ngandëh. — 67. °ni, tweemaal. — 70. āprang tang. — 71. ṭāni. — °ngënya. — wici, tweemaal. — 72. tīrṭa. — mādhyā. — 73. °nabënkī°. — °sëmwā°. — asamwadha, onderschrift. — 74. kika. — jaladyā°.

sansipta ning wacana ni nghulunī kita pwa |
 tāngkatpare sangasawang madanāngrasi twas ||
 prih pet rarah tañakēne gērēhaywa manghel |
 sang lwirwasantatilakāsika ring hatingku || 76 || (wasantatilaka)
 nahanujari sangangarangalangē siwuhēn |
 mangēnani hatiningaganilaya mawēlas ||
 dadi ya sumahuragēlēmanēkanangulah |
 suka maṇi guṇanikaranika yaninalēm || 77 || (maṇiguṇānikara)
 ibu ringapa matangwang yantanangge pakonta |
 yadi sapawēkasadyah mrēkmareng pringga durgga ||
 mapa ta wuwusani ngwang yankapanggih kakungta |
 mamuharaha sihing janmā linopteng laronēng || 78 || (mālini)
 nāhanujarnikang kaga ri sangararasalangō |
 ndansumahursangadyahamarahi wuwusanika ||
 yeki linganta toh rēngēnujari pinuni kita |
 prāptakēneng sangaçwawṛṣabhagatiwilaçita || 79 || (wṛṣabhagatiwilaçita)
 rakryanaturniking kaga datēng sumēmbahi kita |
 ndan waraceṭikānggēhi pinunmare kita tuhan ||
 donkwintutusuyarinta manēkākēnāng wuwusarūm |
 rī kita sang tulusgumawayang jagatpramudita || 80 || (jagatpramudita)
 māsni ngwang toh diwaça tēkaping mangwalanglang kalangwan |
 tolih rantēn rasika kari tibrāngarang kaṇḍēhankung ||
 çokāgring ring tamanagulingan ring hēbing nāgapuṣpa |
 mandākrāntang bhramara manangis ring ruhurdarppa manghrēng || 81 ||
(mandākrānta)
 tankēna ring panganturu sawetningunēnga ri kita |
 lotmanangismanguṇḍēngamangun wēlasikangumulat ||
 tanhuningeng sēkarhyasatirūkṣa mawēnēsasamun |
 lwirnika wangçapatra patiteng çayana yunaguling || 82 || (wangçapatra-
patita)
 ri tistisning ngwe sūryyakiraṇa mayattunggangacala |
 makintibrāntontingkahi racananing pāmremanarūm ||
 kacitte twasnyanduk sēḍēngingakaron rāgaturida |
 lawanrakryansang darppa mungari langō ning çikariṇi || 83 || (çikariṇi)
 lēngōng ri wijiling wulan kumēñaring langit bhāsvara |
 mēkarkusuma ning tahēn rinubunging dwirephānangis ||
 samangkana rarinta yantumuruning natarkanglihan |

76. sangsipta. — tangka°. — baçanta° in 't onderschrift. — 77. mangani. — 78. mrēn-
 mareng. — pringgha. — 81. °kranta, tweemaal. — 82. °pati in den naam. — 83. wwai. —
 racaṇa. — 84. °repā°. — °cangka.

mangö ri pajanging çaçangka maguling ri pṛthwīṭala || 84 || (pṛthwīṭala)
 sipi kasiharēpnyārintangde wēlasi nghulun |
 pira kari lawastātinggal tansahing ḍalēming taman ||
 mangaranganangis nghing rakryantang sinambatikin rimang |
 kawuwuhanunēng dening pāmangsuling hariṇidhwani || 85 || (hariṇidhwani)
 yani sirēming wulan hana ririsnya sumēmburatis |
 manēlēsulēsṭya pingayamangun wēlasing lumihat ||
 taḍahasihing tawang bhramita moni mangālikalik |
 sapanangising kalangwani sēḍēng nikanang rajani || 86 || (rajani)
 nghing tekā nityang kinatikinamēr tanmadoh ring kisapwan |
 sambatnyā keṣṭing karasarēja kapwāpapandanta marṇnik ||
 baryyantapwansah pinaka panamunya prihing hatyakingking |
 lāwantekā lothinilingilingan citralekanta lambang || 87 || (citraleka)
 nā sangsipta niking wuwus lingakēnante sang kakung ni nghulun |
 yantanwantēn sanmatanya ringakung byaktang paratra nghulun ||
 lāwanteki sakawruhanta mangucap prih sangkananyāsiha |
 tāngkattebu tatankahaṇḍēga kiteng çārdūlawikrīḍita || 88 || (çārdūlawikrī-
 ḍita)

ndananghing ling ni ngwang ri kita tulusāsihta ring strī wiyoga |
 hayo tanpinrih ring hati sapawēkasni nghulun ring kakangku ||
 lawanhaywā tanyatna ri sarusiting mārḡga sēngkan jurang lwah |
 nihanmārḡgantānūta ri kalangēning meghawisphūrjjitāçrī || 89 || (megha-
 wisphūrjjita)

nāhantojarni sang dyah winēkasakēnireng cakrānggawanitā |
 sāmpunkesī hatinyang wuwusujarakēnanyāmwit ya wēkasan ||
 kālih kāsihnya çighrānglayangi tēngahikang byomārddha maruhur |
 lālityāsong limut lila lumihati langö kālih suwadana || 90 || (suwadana)
 nyang langö tinonikang wihanggaceṭikā tinungkutungkulanya |
 lwah magōng sakeng wukirtumēmpuhī jurang hilinya mādrēsatri ||
 simpanging baḥunya winwatan ri sornya sökpakisdawut ya keli |
 denikang wwahādrēsanggaluntangaglisosyaning kēḍung ndyaṣanya || 91 ||
 (gli)

honyang deçālangö himbangingacala katonkatrangan sūryyaraçmi |
 angde kung pomahanyārēja paḍakalakah tūthiring tanduranya ||
 nyu dantāwwah paḍātēb saha pucangajajarlyanpisang tūtḡagārṇṇēb |
 sakweh ning kaywakaywanpaḍa manēḍēngsragdharāngimbuhī çrī || 92 ||
 (sragdharā)

pṛtwī°, tweemaal. — 85. °linghari°. — °dwani, tweemaal. — 87. nityangki°. — °tnya
 keṣṭing ka°. — 88. sangsi°. — byakta. — sārḍū°, tweemaal. — 89. ringhati. — mārḡga. —
 °sphu°, beide keeren. — 90. °nita. — bhyomā. — lālī°. — °dhana, tweemaal. — 91. °sātri. —
 °ngāgli°. — kēḍung. — 92. ḍaṇḍa. — srēḡdara, beide keeren.

lwirmawayang tahəngati nikang wukirkinəliranhimāranganipis |
 bungbungikang pətung kapawanan yateka tuḍunganya munyanganarin ||
 pakṣi kətursaluḍḍingā kinangsyani pamangsuling kidangalon |
 madraka çabda ning mrakalangö sawang pangidunganya mangrasi hati || 93 ||
(madraka)
 ri suku nikang wukirtani kasimparangharəpakən lwaharjja madaləm |
 tarutarukanhañarngganika tanduranya turi len jayanti majajar ||
 wwangika samāñjənəngjənəngi teng dudūng maṇapunapwamongi baləman |
 rarayarubungrubung ri həbikang tahən prasama mangwanaçwalalita || 94 ||
(açwalalita)
 tantunggal rāmyāning mārggāmuhara ləngəngi manahikangangəna-
ngən |
 tāmanlen katyāgançobhā racananika mangənani hati ningumulat ||
 tañjung bāṇāçoka mwanğ cāmpaka surabhi kanigara masəkaranəḍəng |
 mattakrīḍang kumbang darppāngrubunganicipi sari nika tanari || 95 ||
(mattakrīḍa)
 tanwuwusən lwirni sakaləngənganing mārğga katungkulanamuhara ləng-
ləng |
 lāmpahikang wyomakagati caritanmedranapetkananira sangaweh kung ||
 āpanikang wişkira satata mawas rūpa ni sang layatataringadyah |
 lwirkadi tanwiṣṭi nika manəkanang kahyuni sangakungalara katinggal || 96 ||
(tanwi)
 sāgara ləngləng rāmya katondenikanangaganilaya sakaringawangawang |
 ring tēpi māngjrah paṇḍanatuntun sarisari paranika sangakungasənətan ||
 lyantumuwuh ring nūsa katampwan ryyakangənani paranganarəsaringiri-
ngih |
 madhya nikang nūsārəja tekang kayukayu samasama wikasitakusuma || 97 ||
(wikasitakusuma)
 ngkəneng tēmbing ning singgrong jrah piḍaḍa majajaratata ləyəp langönya
tininghalan |
 pangdukning hertambang sangke rəngatikangupala tuməḍunatri gañca
tibeng parung ||
 himpərwrṣṭyādrəssəmburnyantiba kasələhaningarūṇa lumra wangkawa
yantanon |
 dudwang wwai muñcarlyantekang mətū sakari parangananamarbhujang-
gawijrmbhita || 98 || (bhujanggawijrmbhita)
 honyang dwirada parangani tēpi nikangudadhi kadi tulisararasangde kung |

93. ngungbangikang. — 94. ṭani. — °rāngharə°. — lwahā°. — 95. mārğga. — sobhā. —
 hangənani. — °rabi. — mātta°, tweemaal. — °nari. — 96. mārğga. — wiṣṭara. — sang ha-
 kunga°. — 97. nūsa, tweemaal. — yyaka°. — mādhya. — 98. ninghe°. — 99. °dadi, tweemaal.

çobhā mijlakēnudaka sumirasiratānalīnātītiranēmpuh grong ||
 ngkā tang wihaga tumurunalangē lumihati lēyepikangudadhi yatālilā |
 gēntērmuni maḍēḍemasahuranam|ji talinga masawanganapawāharṣā || 99 ||
 (apawāha)
 atuti tēpi nikang pasirmedra kāḍaḍa kārwādulurharṣa yarton lēyēpning
 tasik |
 lēngēngangulati sang pinetnyāmalaryankatēmwāngrarah rūmnikang sāga-
 rāngdonlangō ||
 rinarahika ri rāmya ning nūsa kañcit kapanggih sangandonlangō līla tan-
 sengkaras |
 tēka sumuyugikang wihanggāpajaryanpriyāceṭikānggēhnya de sang di-
 nohanlulut || 100 || (ḍaḍaka)
 sawuwusni sang kadi ratih winuwusakēnikang wihanggama |
 wruh nikinangucapapetturida |
 amangunprapañca tangujarmukodgata || 101 || (udgatawisama)
 sira sang kakung kasaputanturida rumēngē lingnya kāsyasih |
 ling nirāmuwusalonsumahur |
 atisorabāwacana mangjēngērhati || 102 || (sorabawisama)
 nimitangku yanlayataninggalī sangahayu ngūni ring tilam |
 ndatanalali si langēning çayana |
 saka ring harēpku lalita ngguritlangō || 103 || (lalitawisama)
 ri tēkanta ring kahanani ngwanginutusira sang karīng puri |
 mogha kadi tinitahing madana |
 wisamātri tansipi kaharṣaning hiḍēp || 104 ||
 iki hetuningwangibu tantumuli maluyi rāmya ning puri |
 tapwaningguriti pinunkakawin |
 sinamāntareng kalangēning payonidhi || 105 ||
 satēwēkkunanglēngēngangiḍangi kalēngēnganing pasirwukir |
 lotsumusuki hati sang katilar |
 satatāmirangrwangi ri cittani nghulun || 106 ||
 ngwang mangkyāwusanāngucapsagatining wṛttenucapning mangō |
 mangke ngwang maluyeng purāngulihanang lampah bangun ri dangū ||
 kweh wṛtteng malangō tatanliningakēmangke tēkapni nghulun |
 āpankweh wisamanya kewala tikang gatyatryajarni nghulun || 107 ||
 nāhanling nira sang kakung tēlasadanmantuk lumampah sira |
 ndātansah madulurtikang wihaga tutmārggālangō lālana ||
 tanwaktangatining hawankrama huwus prāpti dalēmning puri |

— ḍaka. — maḍēḍema°. — 100. nuṣa. — 102. sangkakung. — 103. çayana. — ringha°. —
 — 104. karing. — °hārṣa. — ninghiḍēp. — 105. tapwanigu° in A. — 108. sangkakung.
 — margga.

rāmyāworturideng paturwanangajöng sih ning makārwanlulut || 108 ||
 anghing hinghaniking palāmbanga gurit mpu tanakungatimūḍa duryyaça |
 candaprākṛta wṛtta ning guru lawanlaghu racana nikandatankalen ||
 akweh wṛtta turung lining mami palenakēna muwahi kopalakṣaṇan |
 yanring pinggalaçāstra kewala kadīkanginajarakēning palambanga || 109 ||
 tuhunsahana sang kawīndra mangupakṣamā ri nghulun |
 gatingkunangikētpalambanga kurang rarastanpadon ||
 tēhēmatiki wṛttasañcaya ngaranya dening mangö |
 palarmagawayang wiçuddha ri manah ningānggöng langö || 110 ||
 sāmpunprākṛtaning mangö yatika warṇna tanuhuti manahnya duryyaça |
 wetning bhranta wisāṭa kārwa lēpihan panamunikariringranging hati ||
 āpantanhana tang wēnang mawēlase sagati nikinatīta kāsyasih |
 noranghetu maçabda kewala samāngguyuguyu rikapingginginghulun || 111 ||
 ndanhantusākēna damēl tanakung palambang |
 arddhākikuktanalangö tanamētwakēnkung ||
 sotanyanantukikangaspada ring kalangwan |
 kawyeñjuhanwaminucap magawe panastwas || 112 ||
 iti wṛttasañcaya || cakrawākadūta carita || tanakung ||

109. caṇḍa. — racaṇa. — 111. °kata. — °nginghati.

